



# Le Tranche Fil

« On hasarde de perdre en voulant trop gagner »

Jean de la Fontaine



Label  
Bronze

Le tir du Roy, c'est le 8 juin, n'oubliez pas de vous inscrire rapidement pour prendre ensemble notre repas traditionnel de cette fête

## Bouquet de Brienne le Château

Mesdames et messieurs les archers, je vous salue.

Décidément, il faut aimer le tir à l'arc et ses traditions pour se lever, si bon matin et pouvoir se retrouver à 6h15 pour remplir le car qui nous emmenait à Brienne le Château.

Départ 6h30 pétantes, 200 km et trois heures de car, à discuter, zapper sur son Smartphone, rêvasser ou encore mieux, pour certains, dormir.

Arrivée à 9h30 à Brienne, café chaud et pains au chocolat (ou chocolatines, comme vous voudrez) pour se mettre en condition, et départ vers l'Hôtel de ville pour l'inscription des drapeaux. Avec un peu de chance on ne sera pas les derniers et les représentants de nos cinq compagnies (Coignières, Guyancourt, Magny, Montigny et Trappes) pourront défilé ensemble. (nous aurons le numéro 185)

Notre joyeux groupe se disloque, les uns pour rester assister à l'entrée des bannières à la mairie, devant les notables et sous les roulements de tambour, les autres pour visiter l'espace des (rares) exposants, acheter la traditionnelle assiette du bouquet, ou tout simplement boire un café (encore un) ou une bière.

Retour vers le car, pour se sustenter et s'hydrater avant de défiler, bannières en tête de chaque Compagnie.



273 bannières ont défilé, soit entre 1500 et 2000 participants. Un serpent de plusieurs centaines de mètres aux écailles multicolores qui, pas une seule fois ne se mordra la queue.



16h30, la messe, à laquelle nos bannières se doivent d'assister. Pour tenir l'horaire, la messe commencera avant l'arrivée au pas de course des dernières bannières.

Les différentes publications des archers de Brienne sur les réseaux sociaux, nous laissaient à penser que ce bouquet serait un bouquet animé, renouant avec des animations comme nous avons pu en connaître en d'autres temps. Hélas, ce ne fut pas le cas.

Peu d'exposants, peu de décos, peu de spectateurs, dommage.

La tradition est-elle en train de ne devenir qu'une simple démonstration folklorique ?

Heureusement, le temps était clément et les archers enjoués.

18h30, on reprend le car.

21h30, nous sommes de retour.

Nous partîmes 37 en quittant Guyancourt Et nous fûmes 37 à être de retour

Heureusement, pour Dominique.

Merci à lui, qui chaque année, dépense beaucoup d'énergie pour assurer le transport vers le bouquet, merci aux archers qui se font un point d'honneur à perpétuer notre tradition.

Lionel



NB : vous trouverez sous peu quelques photos et probablement une petite vidéo sur notre site : <https://www.archers-guyancourt.fr/>

## Grades dans les compagnies

Quand un club FFTA se constitue en compagnie, ses membres se répartissent en 3 groupes : Chevaliers, Archers et Aspirants.

En rejoignant un club constitué en compagnie, le nouvel archer a le grade d'Aspirant

Noter la différence entre archer (pratiquant du sport) et Archer (avec majuscule) (grade en compagnie, intermédiaire entre Aspirant et Chevalier)

Sur décision du conseil de compagnie (les Archers et les Chevaliers), un Aspirant peut se voir proposer de passer au grade d'Archer, proposition qu'il a loisir d'accepter ou de décliner.

Sur décision du conseil des Chevaliers, un Archer peut se voir proposer de passer au grade de Chevalier, qu'il a également loisir d'accepter ou de refuser

Dans les Rondes et Familles de France (nom des regroupements des compagnies – entre 10 et 20) ces nominations restent internes aux compagnies.

Dans la Famille des Yvelines, à laquelle appartient la compagnie de Guyancourt, les Archers présentés sont acceptés sans discussion par la Famille, les Chevaliers proposés entrent en une année probatoire et sont acceptés formellement l'année suivante.

L'Aspirant est nommé Archer lors d'une réunion privée, uniquement entre Archers et Chevaliers. L'Archer est reçu Chevalier lors d'une réunion privée, uniquement entre Chevaliers.

Dans la Famille des Yvelines, les Archers reçoivent une dague, un pin's et un écusson.

Les Chevaliers reçoivent une épinglette, une cravate, une épée et une écharpe. L'épinglette est commune aux Chevaliers de France – le reste est spécifique de la Famille des Yvelines

Les Chevaliers nouvellement reçus peuvent devenir membres de la Famille sans attendre

La cérémonie de remise des insignes a lieu une fois par an, en une église. Elle est largement ouverte au public. Elle regroupe tous les Archers et Chevaliers distingués dans l'année et a lieu en mars ou avril.

C'est une des compagnies de la Famille qui se porte volontaire pour convaincre un prêtre d'autoriser la cérémonie dans son église.

**Pierre ROSINGER**

## Une expérience de tir à l'arc aux Pays-Bas

Ayant vécu trois années aux Pays-Bas, j'ai continué à pratiquer le tir à l'arc dans ce pays si proche et si loin de nous. Comme j'habitais près de Heerlen, le hasard m'a amené à m'inscrire au club de Hoensbroeck (prononcer Houncebrouke). Ce nom dira-t-il quelque chose aux archers à poulies ?

Comme le temps est peu clément, c'est encore plus le Noord, la saison s'ouvre tard et dure longtemps. Aussi les clubs possèdent une salle qui leur est dédiée et qui est toujours très confortable. Cela leur permet de disposer d'un bar permanent qui fonctionne toute l'année. Les recettes contribuent largement au budget du club.



Si bien sûr le tir à 18 m en salle se pratique couramment, on peut relever quelques différences par rapport à la France. Il n'est pas nécessaire de tirer les deux séries de 10 volées pour être classé. Si vous êtes fatigué ou avez simplement besoin d'améliorer votre score, vous pouvez ne tirer qu'une série de 10 volées. Après le classement s'effectue sur la moyenne par flèche. Ainsi vous trouverez des classements comme ceci : Smeet 9,745 ; Thorn 9,742 etc.



Autre particularité, le tir à 25 mètres 1 flèche. Chaque archer tire 1 flèche à la fois, comme au tir Beursault, sur une cible anglaise de 60 cm. Là on tire avec les arcs classiques ou poulies, mais c'est aussi possible d'utiliser un décocheur avec un arc classique ou un support particulier si vous êtes handicapé. Les compétitions se déroulent dans une grande décontraction, les archers peuvent consommer des boissons alcoolisées entre deux volées. L'arbitrage, sauf pour les finales régionales et nationales, est effectué par un archer du club sans autre formalité.

Pour revenir au club d'Hoensbroeck, ce club possède sa célébrité mondiale. Il s'agit de Mike Schloesser. Ce jeune archer a été champion du monde en 2013 à Antalya en Turquie et a été le premier archer à atteindre le résultat de 600/600 en salle lors du tournoi de Nîmes. Cela lui a valu le surnom de Mister Perfect.



**Jacques Lanza**

## Comment sélectionner la taille de son arc

S'il est un critère important dans le choix d'un Arc, c'est bien la mise en conformité du matériel avec l'anatomie de l'archer. Voyons pourquoi les dimensions de l'arc classique (qu'il soit de cible ou de chasse) doivent être en adéquation avec les mensurations de l'archer.

Un arc fonctionne comme un ressort, lorsqu'il est contraint (armé pour notre arc), il emmagasine de l'énergie, qu'il restitue au lâcher. Pour illustrer le propos, essayons d'imaginer deux cas extrêmes.

Dans un premier temps un arc très court armé à une allonge démesurée. Les branches cintrées au-delà de leur potentiel restituent une énergie très importante mais au détriment de la stabilité de l'arc.

En effet, à la décoche la corde vient frapper à outrance la partie haute des branches provoquant vibrations et instabilité. L'association arc court et grandes allonges génère aussi des problèmes d'interférence dans le vol de la flèche; l'angle de la corde devenant trop fermé l'archer a toujours tendance à pincer sonencoche.

Dans un second temps, imaginons un arc long armé à une allonge très courte; les branches peu cintrées ont un faible débattement, restituant moins d'énergie. L'arc est très stable mais ne fonctionne pas à son potentiel maximum.

Beaucoup d'archers se demandent si la taille de leur arc est adaptée à leur allonge. En réalité, à moins d'être dans des configurations extrêmes comme précédemment citées, la majorité utilise du matériel adapté. A l'analyse des courbes nous constatons par exemple qu'un arc de 68" peut être utilisé

de 27\* à 29" (si l'on prend les limites maximum et minimum) avec un rendement optimal à environ 28". Les grandes évolutions techniques de ces dernières années (comme les branches et flèches carbone, les poignées usinées ou les cordes fast-flight), ont permis aux arcs d'être de plus en plus performants sur de si grandes plages d'allonges.

### Qu'en est-il des arcs traditionnels ?

Le problème de la sélection de la taille d'un arc traditionnel se pose aussi pour les archers pratiquant le tir nature ou la chasse avec des recurves ou des longbows. Les arcs, dépourvus de possibilités de réglages fins comme boutons berger, repose flèches, stabilisateurs etc... exigent pour la pratique de ces disciplines un matériel parfaitement adapté. Cependant, certains archers recherchent aujourd'hui des arcs de plus en plus courts pour leur faible encombrement et leur maniabilité. Ces produits existent sur le marché mais ne pardonnent aucune erreur et demandent de la part du tireur un entraînement conséquent.

### A propos, comment se mesure un arc ?

En fait, il vous faut mesurer son développé extérieur d'une gorge de poupée à l'autre (arc bandé ou débandé) pour connaître sa taille exacte. Mais la plupart des arcs ne mesurent pas exactement les dimensions qu'ils affichent et l'on trouve selon les marques des écarts variant d'un quart à un demi pouce (1 pouce = 2,54 cm); c'est pourquoi vous sont proposées dans le commerce plusieurs dimensions de corde pour chaque taille d'arc (small, medium et longue).

### A quoi correspondent les inscriptions sur les branches ?

Sur la branche basse sont toujours marquées en pouces les dimensions de votre arc ainsi que sa puissance. Certaines marques affichent deux mentions : 68"32 suivie de 66"34 par exemple.

Il faut tenir compte de la première mention si votre arc est équipé d'une poignée longue de 25 pouces et de la seconde mention s'il est équipé d'une poignée courte de 23 pouces. Notez que la puissance augmente de 2 livres (1 livre = 454 g) dans le second cas de figure.

### Poignée courte ou poignée longue ?

L'intérêt pour certaines marques (HOYT, WIN & WIN) est de pouvoir proposer des arcs très courts. Ainsi une poignée de 23 pouces et des branches de 66 pouces constituent un arc de 64 pouces, adaptés aux petites allonges. Des champions américains (JUSTIN HUISH, MIKE GERARD) tirent maintenant avec des poignées courtes de 23 pouces. Par exemple un archer qui utilise un arc de 68 pouces s'équipe d'une poignée courte de 23 pouces et de branches de 70 pouces. L'arc dans sa nouvelle configuration fait toujours 68 pouces mais on augmente ainsi son angle de chasse pour plus de vitesse, et la dimension des branches pour plus de souplesse. Mais attention, cette configuration demande un bras d'arc infaillible car elle ne pardonne pas les erreurs !

Pour conclure, la société BORDER ARCHERY, installée depuis 58 ans en Écosse, propose plusieurs chartes très précises pour sélectionner la bonne taille de son arc, qu'il soit de cible ou de chasse, alors à vos calculettes et bonnes conversions !

Reproduction d'un article de Laurent IVALDI, parue dans le périodique aujourd'hui disparu, Archers, la passion du tir à l'arc

## Glossaire partiel du tir à l'arc

Les unités de mesures utilisées dans le tir à l'arc sont anglo-saxonnes. Les conversions au système métrique données ci-dessous sont données à titre indicatif car fort peu utilisées par les archers.

### Unités de longueur

**Ell** - = 37 pouces = 0,94 mètres

**Pouce(s)** - *inch, inches* - symbole " - Un pouce = 2,54 centimètres. Hauteur courante pour un arc classique d'adulte : 64 à 70"; pour un arc à poulies : 32 à 44".

Allonge standard de référence pour un arc classique : 28" (71 cm). Le diamètre extérieur des tubes alu s'exprime en 1/64 de pouce, l'épaisseur de la paroi en 1/1000 de pouce (ex : X7 - 20,14).

**Pied(s)** - *foot, feet* - Un pied = 12 pouces = 30,48 centimètres.

**Pole** - = 5,03 mètres.

**Score** - = 20 yards = 18,30 mètres.

**Yard(s)** - Un yard = 0,914 mètres. Tir à 30 yards : 27,42 m ; tir à 120 yards : 109,68 m

### Unités de masse

**Grains** - symbole **gr** - Un grain = 0,0648 gramme. Un gramme = 15,43 grains. Masse des pointes de flèches : 75 à 115 gr.

**Shilling(s)** - = 87 grains = 5,63 grammes.

### Unités de puissance

**Livre(s)** - *pound (s)* - symbole **#** ou **lb** - Une livre anglaise = 454 grammes. Puissance courante pour un arc classique à 28" d'allonge : 20 à 40 # ; pour un arc à poulies : 40 à 60 #. Cette puissance est indiquée sur la branche inférieure de l'arc sous la forme 60#@28".

### Unités de vitesse

**Mètres/seconde ou pieds/seconde** - symbole **m/s** ou **ft/s** - Vitesse de la flèche pour un arc classique de 45#@28" : 49,5 m/s (178 km/h) ou 150 ft/s ; pour un arc à poulies de 60#@28" : 92,4 m/s (333km/h) ou 280 ft/s.

## Le zen dans l'art chevaleresque du tir à l'arc par Eugen Herrigel

Commentaire trouvé sur Amazon où ce petit livre est disponible.

« Ouvrage court que je résumerais avec mes mots et que j'aurais pu mettre une vie à comprendre : la technique n'est pas une fin en soi mais un pré requis pour commencer l'apprentissage vers l'excellence (métaphore du tir à l'arc : celui qui est concentré sur l'action physique de bander l'arc ne décoche pas "naturellement" donc sans fluidité réelle).

Bon, j'ai une vie pour mettre en application maintenant. »



Je l'ai lu, il y a fort longtemps, une approche philosophique du tir à l'arc en tant qu'art martial. Pas toujours facile à lire et à comprendre, mais qui pourra vous apporter certaines choses dans le domaine du mental, si toutefois le mode de pensée zen, ne vous effraie pas.

Lionel

\* le livre a été réédité, la couverture a changé

## Bulletin de liaison des Archers de Guyancourt

chez Dominique Beaurin  
39, rue Pablo Picasso  
78280 Guyancourt

Tel : (06) 17 91 41 81  
Mail : vice-president@archers-guyancourt.fr



Maquette et rédaction :  
Lionel Theillaumas  
Avec la participation de toutes les bonnes volontés

vous pouvez retrouver  
les numéros  
précédents du  
Tranche Fil sur notre  
site.  
[archers-guyancourt.fr](http://archers-guyancourt.fr)

## Dates à Retenir

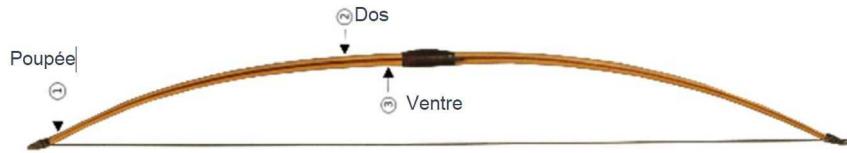
Tir du Roy le samedi 8 juin 2019

Jeu en commun organisé par Grégory, le vendredi 14 juin à 19h  
Initiation au tir nature avec Damien le samedi 15 juin de 14 à 18h

## L'archerie au moyen-âge et dans la guerre de cent ans (suite et fin)

Pour qu'un arc soit, encore de nos jours, considéré comme un longbow traditionnel anglais, il doit répondre aux critères suivants issus du British Longbow Society (BLBS) écrit au 19ème siècle :

- construction : obligatoirement en bois
- longueur minimale : 5 pieds (152 cm) selon la longueur de la flèche
- les branches ne doivent pas être recourbées (deflex)
- son épaisseur doit être au moins égale aux 5/8 de sa largeur
- les poupées doivent être en corne
- aucun support de flèche ni fenêtre de flèche n'est toléré
- la section de l'arc doit avoir une forme de D et la partie arrondie du D, constitue ce que l'on appelle le *Bailly* (ventre) et fait face à l'archer lorsqu'il tire l'arc. L'autre face (devant) s'appelle paradoxalement le *Back* (le dos).



## ORIGINE DU MOT LONGBOW ET D'AUTRES TERMES DE L'ARCHERIE TRADITIONNELLE

D'après plusieurs historiens de l'arc tel Matthew Strickland le mot Longbow

(littéralement arc long) n'était pas connu avant le 16e siècle.

De surcroit il semblerait qu'il y ait confusion entre Longbow et Shortbow, ce dernier étant considéré à tort comme le prédecesseur historique du Longbow.

D'après Strickland, le terme Longbow aurait été inventé tout simplement pour distinguer l'arme des archers de celle des arbalétriers : l'arbalète (Crossbow), et ne faisait pas forcément référence à un arc de grande taille.

On peut alors supposer que seul le terme bow (Arc) était utilisé au moyen-âge, période plus simple et moins riche en vocabulaire que la nôtre et ce terme générique devait d'ailleurs s'appliquer à des arcs de formes et de tailles différentes.

Les termes anglais que nous rencontrons couramment en rapport avec l'archerie traditionnelle sont :

Shortbow - terme inventé par l'historien Sir Charles Oman au 19ème siècle pour décrire ce qu'il considérait comme le prédecesseur du longbow

Longbow - arc droit de chasse ou à usage militaire (et aujourd'hui de loisirs)

Crossbow - arbalète

Warbow - arc spécifiquement conçu pour un usage militaire

Strongbow - invention de la littérature romantique pour décrire un arc de puissance importante

Self-bow - arc construit à partir d'un seul morceau de bois (typiquement de l'if) par opposition à un arc à lamelles

Flatbow - arc construit à partir de plusieurs lamelles de bois collées ensemble et donnant à l'arc une section aplatie

## ANECDOTE :

### LES ARCHERS ANGLAIS INVENTEURS DU V : SIGNE DE LA VICTOIRE

Il leur arrivait parfois d'être capturés et pour les mettre hors de combat définitivement on leur coupait l'index et le majeur de la main avec lesquels ils tiraient sur la corde pour armer leur arc et retenir la flèche. De retour en Angleterre, pour bien montrer qu'ils n'avaient pas été faits prisonniers, les archers brandissaient bien haut leur main, les deux doigts, index et majeur, écartés en forme de V.

NDLR : pour d'autres c'est l'origine du doigt d'honneur, dû à ces mêmes archers, va savoir. Internet regorge d'article, soyez curieux. (ex : <https://www.etaletaculture.fr/bref/de-lorigine-du-doigt-dhonneur/>)

Source internet, article de Thierry FERRIER Mai 2015